

# Hablemos Acerca De...

## Dolor Controlado por el Paciente

**E**s muy difícil medir el dolor. Usted sabe cuando su niño tiene dolor, pero sólo él puede saber cuánto le duele. Una de las maneras en que su niño puede aliviar su dolor es a través de lo que se conoce como analgesia (control del dolor) controlada por el paciente (PCA, por sus siglas en inglés). Este método le permite a su niño darse medicina para aliviar su dolor.

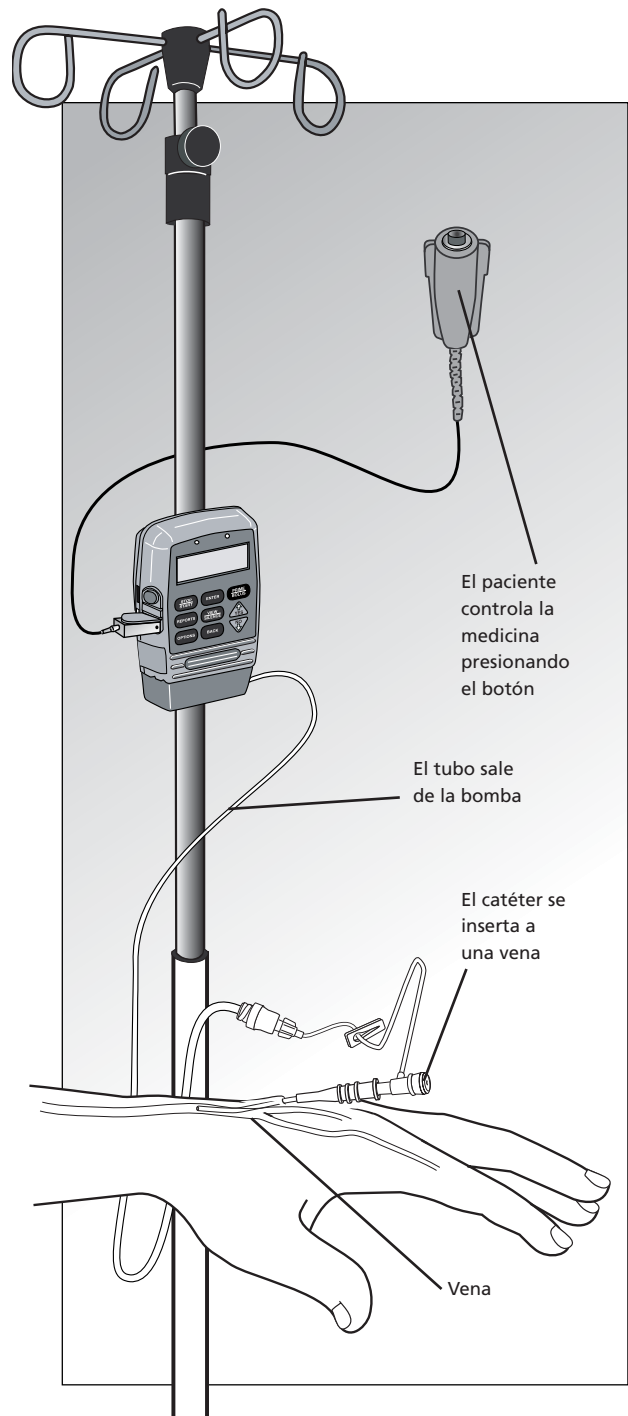
### ¿Qué es el Equipo de Servicio para el Dolor?

Es posible que su niño necesite controlar su dolor después de una cirugía, o el dolor causado por una enfermedad o herida. El Equipo de Servicio para el Dolor está compuesto de un anestesiólogo y enfermeras que deciden qué clase de medicina y la dosis que su niño necesita. Este equipo supervisa y cambia la medicina según sea necesario.

### ¿Cómo le dan medicina?

La medicina para el dolor se administra a través de un tubito pequeño llamado catéter intravenoso (suero), o IV (lea “Hablemos Acerca de...Colocar una Intravenosa”). El sitio más común para colocar una intravenosa es la parte posterior de la mano, pero hay muchos sitios donde se puede colocar el catéter intravenoso. Es probable que su niño ya tenga una intravenosa colocada si tuvo una cirugía u otro procedimiento.

Su niño tendrá un botón que debe presionar para recibir la medicina para el dolor. El botón está conectado a una bomba. Cuando su niño presiona el botón, una computadora bombea la medicina a través de la intravenosa.



## ¿Es probable que mi niño reciba demasiada medicina?

No. La bomba que administra la medicina deja salir solamente una cantidad determinada de medicina cada vez que presiona el botón. Si presiona el botón demasiado pronto después de la última dosis, la bomba no le dará medicina. No importa con cuánta frecuencia su niño presione el botón, él no recibirá medicina de más. Su enfermera y el Equipo de Servicio para el Dolor pueden calcular cuánto dolor tiene su niño al ver cuántas veces intenta usar la bomba. Solamente su niño o la enfermera deben presionar el botón.

## ¿Desaparecerá todo el dolor con el uso de la bomba?

No. Este método hará que su niño se sienta más cómodo, pero no le quitará completamente el dolor. Hágale saber a la enfermera si su niño está incómodo después de usar la bomba.

## ¿Hay algún efecto secundario?

Todas las personas responden de una manera diferente a las medicinas para el dolor. Algunas medicinas pueden causarle sueño a su niño. Su enfermera lo vigilará cuidadosamente para asegurarse que no esté muy adormecido. Dígale a la enfermera si usted ve que su niño está muy somnoliento o si cambia su respiración.

Su niño puede tener malestar estomacal, vómito o comezón (picação). Es posible que reciba otras medicinas si los efectos secundarios son serios.

## ¿Cómo puedo ayudar?

El Equipo de Servicio para el Dolor y las enfermeras ayudarán a que su niño se sienta lo más cómodo posible. Le preguntarán a usted y a su niño acerca de su dolor. Algunas veces usarán una escala con caritas de caricatura o números para ayudar a su niño a decir cuánto dolor tiene.

## ¿Por cuánto tiempo mi niño usará esta bomba?

Hay varias señales que pueden mostrar que su niño puede dejar de usar la bomba PCA. Si:

- Está más cómodo
- Está comiendo y tomando líquidos
- El dolor está controlado con medicina oral (por la boca)
- Deja de presionar el botón de la bomba

El Hospital Primary Children's Medical Center trabajará en equipo con usted y su niño. Juntos podemos proporcionar el mejor alivio posible para el dolor. Hable con su doctor, enfermera, o el personal del Equipo de Servicio para el Dolor si tiene alguna pregunta.



Pediatric Education Services  
801.662.3500 Rev. 1/04

© Primary Children's Medical Center 2003  
**Patient-Controlled Analgesia (PCA)**

10/20-11  
ST-03/07

All of the information contained in the *Let's Talk About* . . . series is for educational purposes only. This educational information is not a substitute for medical advice or for care from a physician or other health care professional. If you have questions about your child's health, contact your health care provider.